

# **Palaimintojo Jurgio Matulaičio Lietuvių Katalikų Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439  
www.matulaitismission.com; tel.: 630-257-5613  
el. paštas: matulaitismission@gmail.com**



**KRISTAUS APSIREIŠKIMAS (TRYS KARALIAI)  
NR. 725, SAUSIO 3 D., 2021**

**„Išklausę karaliaus, išminčiai leidosi kelionėn. Ir štai žvaigždė, kurią jie buvo matę užtekant, traukė pirma, kol sustojo ties ta vieta, kur buvo kūdikis.” (Mt 2, 9)**



**„IR ŠTAI ŽVAIGŽDĖ, KURIĄ JIE BUVO  
MATĘ UŽTEKANT, TRAUKE PIRMA, KOL  
SUSTOJO TIES TA VIETA,  
KUR BUVO KŪDIKIS.“ MT 2, 1-12**

Vinco Kolyčiaus komentaras

Kristaus Apsireiškimo šventė dažnai yra vadinama Trijų karalių švente. Tikriausiai kyla klausimas: kodėl ši šventė vadinama Kristaus Apsireiškimo švente?

Mat išminčių lankymąsi esame linkę laikyti veikiau žmogiškojo palankumo ženklu nei Dievo apsireiškimu. Evangelijoje rašoma ne tik apie išminčius, bet ir apie juos vedusią žvaigždę. Pagonių išminčiai tikrai nebūtų radę gimusio Išganytojo, jei jiems kelio nebūtų rodžiusi žvaigždė – Viešpaties apsireiškimo ženklas. Iš tikrujų Dievo niekaip negalėtume atpažinti, jei Jis pats mums savęs neaprekištų. Ši kartą Jis apsireiškė pagonims. Per Jésų Izraelio šviesa šviečia visam pasaulyiui.

Evangelijoje randame tris skirtingas reakcijas. Erodo reakcija – neapykanta, pavydas, baimė. Aukštieji kunigai ir Rašto aiškintojai žinojo apie ateinančią Mesiją, bet nekreipé jokio dėmesio, buvo visiškai indiferentiški ir laikėsi savo ritualų. Šiandien daug krikščionių priklauso tai grupei. Praktikuoją religiją

Išminčių dovanos buvo simbolinės ir reikšmingos. O ką mes galime padovanoti Jézui? Galime pasiūlyti Jézui savo draugystę ir priimti Jį savo asmeniniu Viešpačiu ir Išganytoju. Galime padovanoti draugystę ir atvirumą, bendraudami su kitažmonėmis, kurių dažnai vengiame. Galime padovanoti susitaikymo ir atleidimo dovaną tiems, kurie mus yra įskaudinę.

dėl kokių nors išskaičiavimų, prestižo, politinės galios, noro, kad visuomenė pripažintų. Tačiau privačiame gyvenime visiškai ignoruoja Jésų. Trijų išminčių ir piemenų reakcija – noras pagarbinti gimusį Mesiją ir nunešti Jam dovaną.

Paklauskim savęs: o kokia mano reakcija? Ką aš galiu padovanoti Jézui? Neturime nei aukso, nei smilkalų, bet galime daug ką padovanoti. Galime pasiūlyti Jézui savo draugystę ir priimti Jį savo asmeniniu Viešpačiu ir Išganytoju. Galime padovanoti draugystę kitiems žmonėms ir atleidimą tiems, kas mus įskaudino.

Išminčių dovanos buvo simbolinės ir reikšmingos. Auksas – dovana karaliams, smilkalai – dovana kunigams, mira – dovana mirusiams, kad jų kūnas būtų pateptas. Jésus atėjo į ši pasaulį, kad mirtų už mus. Jis – Karalius, vyriausias kunigas ir pabaigėje, ant kryžiaus, visų mūsų Atpirkėjas ir Išganytojas. Dievas pirmasis žengė žingsnį mūsų link. Dabar mūsų eilė. Atsiliepkim kaip trys Evangelijos išminčiai.

Yra viena 19-ojo šimtmecio angliska giesmė (vertimas):  
Ką aš, būdamas vargšas, galiu Jam duoti?  
Jei būčiau piemuo, dovanociau avinėli.  
Jei būčiau išminčius, atnešciau karališką dovaną.  
Tačiau, ką galiu Jam padovanoti aš?  
Atiduosiu Jam savo širdį!

Bernardinai.lt

## SVARBIAUSIA - JÉZUS

**Dabartiniais sunkiais laikais užuot verkšlenę dėl to, ką pandemija kliudo daryti, padarykime ką nors tiems, kurie už mus turi mažiau: padovanokime ką nors ne sau ir savo draugams, o stokojančiam, kurį visi užmiršę. Ir dar vienas patarimas: idant Jésus užgimtu mumyse, parenkime jam savo širdis, melskimės, nepasiduokime vartotojiškumui. Svarbiausia – Jésus. (Popiežius Pranciškus)**



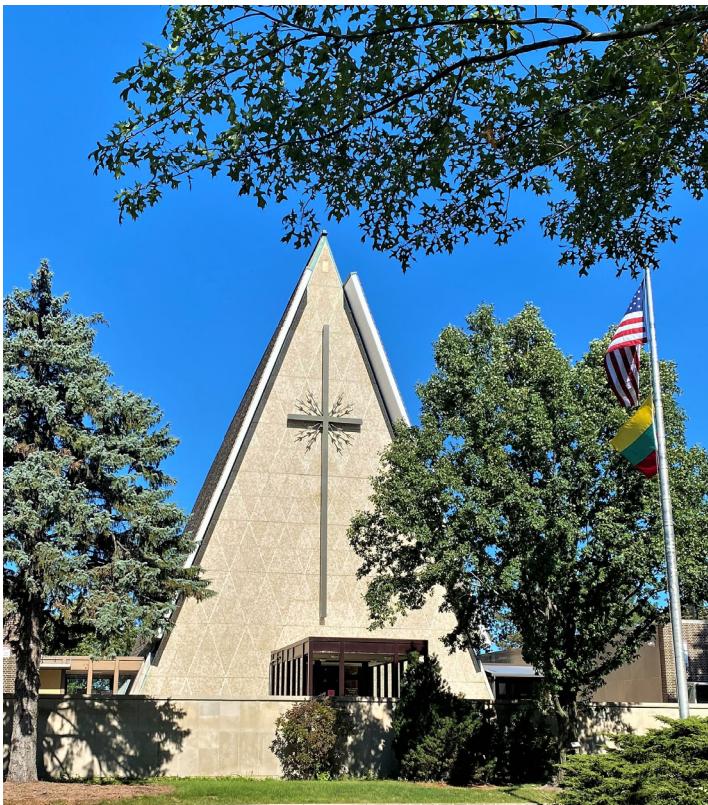
## DĚKOJAME VAJAUS AUKOTOJAMS

PADOVANOKIME MISIJAI KRYŽIŲ - TIKSLAS  
PASIEKTAS - LABAI AČIŪ UŽ JŪSŲ DOSNUMĄ!



**Nuoširdžiai dėkojame dosniems misijos  
aukotojams už jų aukas, skirtas naujojo  
misijos kryžiaus vajui paremti:**

**Anonimui  
Lilijai Jasas  
Vilmai ir Oktavijui Skučams**



## Tikėjimo mokymo kongregacijos nota dėl vakcinų nuo COVID-19

Tikėjimo mokymo kongregacija, popiežiui Pranciškui pritarus, paskelbė notą, kuria paaiškina, kad nėra etinių prieštaravimų, dėl kurių nebūtų galima naudoti vakcinų, sukurtų naudojant ląstelių linijas, išvestas iš žmogaus embrionų ląstelių, kurios buvo gautos iš prieš kelis dešimtmeečius darytų abortų.

„Dabartinės pandemijos sąlygomis, - sakoma kongregacijos notoje, - gali būti naudojamos visos saugomis ir veiksmingomis pripažintos vakcinos. Net jei vakcinų kūrimui naudotų ląstelių kilmė yra susijusi su praėjusio šimtmečio septintajame dešimtmetyje darytais abortais, šių vakcinų naudojimas nereiškia nei pritarimo abortui, nei bendrininkavimo“, - sakoma gruodžio 21 d. paskeltoje Tikėjimo mokymo kongregacijos notoje, kurią gruodžio 17 d. patvirtino popiežius Pranciškus.

Tikėjimo mokymo kongregacijos dokumentas skelbiamas dėl to, kad dabartiniu metu, kai daugelyje šalių ruošiamasi pradėti skiepijimo kampanijas, viešojoje erdvėje pasigirdo abejonių dėl kurių vakcinų etiškumo. Kongregacijos notoje primenama, kad šis klausimas jau buvo nagrinėtas kituose oficialiuose dokumentuose <...>.

Tikėjimo mokymo kongregacija neturi kompetencijos vertinti vakcinų nuo COVID-19 saugumo ir veiksminguo, tačiau mato reikalą paaiškinti kai kuriuos moralinius aspektus ar galimas abejones, susijusias su tomis vakcinos, kurioms sukurti buvo panaudotos ląstelių linijos, išvestos iš audinių, gautų iš dviejų septintajame dešimtmetyje darytų abortų. Kongregacija primena, kad šiam klaušimui skirtoje instrukcijoje „Dignitas personae“, kurią 2008 m. patvirtino popiežius Benediktas XVI, buvo kalbama apie skirtinges atsakomybės laipsnius tų, kurie sąmoningai moksliniuose tyrimuose naudoja neteisėtais būdais gautas ląsteles, ir tų, kurie neturi sprendimo galios. Tad šiandien, jei nėra galimybės būti paskieptytiems „etiškai nepriekaištinga“ vakcina nuo COVID-19, yra moraliskai priimtina skiepytis ir ta vakcina, kurios sukūrimui buvo naudotos ląstelių linijos, gautos iš embrionų <...>, ypač žinant, kokį didelį pavojų kelia COVID-19 sukeliančio viruso plitimasis.

Be minėto vakcinų sukūrimo proceso etiškumo, kongregacijos notoje kalbama ir apie bendrus skiepu naudojimo moralinius aspektus. Neturime moralinės pareigos skiepytis. Sprendimas turėtų būtų priimamas visiškai laisvai. Tačiau turėtume atsiminti ir mūsų pareigą siekti bendojo gėrio. Dabartinės pandemijos sąlygomis, kai nėra kitų priemonių pandemijai sustabdyti, skiepijimasis ir reiškia bendojo gėrio siekimą. Tie, kurie dėl sąžinės atsisako skiepu, pagamintų, jų įsitikinimu, neetiškais būdais, privalo kitais profilaktikos ir atsargaus elgesio būdais stengtis, kad netaptų infekcijos platintojais.

Tikėjimo mokymo kongregacija taip pat primena moralinę pareigą užtikrinti, kad vakcinos būtų prieinamos varginiausiomis šalims, kad dėl ekonominių priežasčių nebūtų iš žmonių atimta galimybė būti paskieptytiems. (*Vatican News*)



## KELIAS PAS KŪDIKI

Viešpaties Apsireiškimo iškilmė yra tikroji džiaugsmo ir vilties šventė. Šiandien mes girdime mus skirtą žinią: Dievas atėjo pas visus žmones. Jি gali surasti ir, atrodytų, labai nuo Jo nutolę žmonės, gyvenantys taip, tarsi Dievo nebūtų ir mes, išsivaizduojantys, kad jau viską žinome apie Dievą ir Jo planus. Kiekvienam mūsų yra skirtas savas kelias. Dievas pasiekia žmogų ir tada, kai jis gyvena tik savo namuose, net nemégindamas ieškoti kelio į šventovę. Taip yra todėl, kad Viešpats į pasaulį atėjo paprastuose namuose, o ne šventykloje, pasirinko mažajį Betlejų, o ne Jeruzalės rūmus. Nuo pat pradžios Erodas ir visi jo pasekėjai stengesi užtverti kelią Dievo atneštajai tiesai, tačiau sugebėjo kai kada šią žinią pristabdyti, bet niekuomet nepajėgė jai visiškai sutrukdyti. Dievo tiesa visuomet laimi, nors kam nors ir atrodo, kad ji silpna, kaip Betlejaus Kūdikis...

Trijų išminčių kelionė – tai Dievo ieškančios sielos istorija, žinia, ko reikia, norint patirti Dievo artumą.

Pirmasis žingsnis nusakomas pirmajame Mišių skaitinyje girdima Izaijo pranašyste: „Pakelki akis, pažvelki aplinkui“. Šis pamokymas byloja apie sugebėjimą išeiti už jau žinomą schemą ribų, nebijoti eiti paskui svajonę, paklusti širdies balsui, mėginti pažvelgti toliau, negu matėme iki tol.

Tada reikia leistis kelionėn, nes Viešpatį įmanoma susitiki tik kelyje, protingai vertinant tai, ką jame sutinkame ir drauge klausant širdies balso. Būtina ieškoti žinių apie Dievą: knygose ir žmonėse.

Trečasis žingsnis: keliauti kartu su Išminčiais. Kažin ar tie išminčiai, kurie atėjo pasveikinti gimusio Jézaus, buvo trys, nes Evangelija nenusako konkretaus skaičiaus. Veikiau tai pamokymas, kad visuomet reikia būti drauge su kita, kurie irgi žvelgia ta pačia kryptimi, kurie stebi dangų ir mato kūrinį, atidžiai tyrinėja žvaigždes ir yra dėmesingi vienas kitam.

Ketvirtasis žingsnis: niekuomet nereikia bijoti suklysti. Išminčių kelionė buvo kupina klaidų: jie atvyko į kitą miestą, negu reikėjo, kalbėjosi apie kūdikį su kūdikių žudiku, pametė iš savo akiračio žvaigždę, ieškojo karaliaus, o rado varguolių kūdikį. Vis dėlto jie nenusiminė ir nepasidavė klaidoms, bet rado savyje begalinę kantrybę vis pradėti iš naujo, kol vėl suspindėjusi žvaigždė pripildė jų širdis neapsakomu džiaugsmu. Dievas ir patraukia žmones tuo, kad teikia jiems džiaugsmą.

„Ižengę į namus, pamatė kūdikį su motina Marija“. Jie pamatė, kad Dievas ne tik yra toks, kaip mes, ne tiktais, kad Jis yra su mumis, bet ir suprato, kad Jis yra mažiausias tarp mūsų.

Šią akimirką norėtusi paklausti kiekvieno draugo, teologų, poetų, mokslininkų ir darbininkų, pagaliau, paties savęs: „Ar jau radome Kūdikį?“

O gal pas Jি vedanti žvaigždė dar nenušvito?...

*Adolfas Grušas, Vatican News*



## ARTĖJA MALDOS

### UŽ KRIKŠCIONIŲ VIENYBĘ SAVAITĖ

Artėja maldos savaitė už krikšcionių vienybę, kasmet pradedama sausio 18-ąją ir užbaigiamą sausio 25-ąją, kai Bažnyčios liturginis kalendorius mini apaštalo šv. Pauliaus atsivertimo šventę.

Tradicija kasmet kartu melstis už krikšcionių vienybę dar palyginti nesena, turi tik kiek daugiau nei šimtą metų. Pirmąjį maldos už krikšcionių vienybę savaitę 1908 m. sausio 18–25 dienomis Niujorke surengė amerikiečių episkopalų kunigas Paul Wattson. Kitas ekumenizmo pradžiai svarbus įvykis buvo vadinamoji Edinburgo konferencija, į kurią 1910 m. susirinkę anglikonų ir evangelikų atstovai nusprendė tarpusavy derinti evangelizavimo darbą ir melstis už krikšcionių vienybę. Katalikų Bažnyčia pirmą kartą maldą savaitę už krikšcionių vienybę, popiežiaus Benedikto XV paraginta, minėjo 1916 m. Koordinuoti įvairių Bažnyčių maldas už vienybę ir jas rengti tuo pačiu metu pradėta 1935 m. Nuo 1968 m. maldos savaitės turi bendrą temą, kurią kartu suderina Rytų Bažnyčias ir protestantiškas bendruomenes vienijanti Pasaulinė Bažnyčių Taryba ir Popiežiškoji krikšcionių vienybės taryba.

*Pagal Vatikan News informaciją*

**Ačiū, kad savo auka, malda ir savanoriška veikla remiate mūsų visų mylimą Misiją!**  
**KVIEČIAME AUKOTI INTERNETU SU KREDITO KORTELE**  
**WWW.MATULAITISMISIÓN.COM**  
**Kiekviena Jūsų auka labai reikalinga ir svarbi, labai ačiū už paramą!**

## Atliepiamoji psalmė – Viešpatie, tave garbins visos žemės tautos.



### ŠV. TĖVO MALDOS INTENCIJA SAUSIO MĖNESIUI

Tegu Viešpats suteikia mums malonės gyventi brolybėje su kitų religijų broliais ir seserimis, melstis už vienas kitą, priimti vieni kitus.

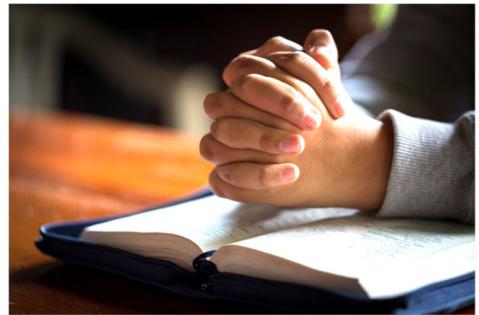
### MIŠIŲ SKAITYTOJAI - AČIŪ UŽ JŪSŲ TARNYSTĘ!

#### Kristaus apsireiškimas (Trys karaliai)

9 v.r. - Vida Brazaitytė

11 v.r. - Gintaras Kiliukevičius ir  
Jolanta Kiliukevičienė

6 v.v. - Gabrielė Kulikauskaitė



### MISIJOS MALDOS BŪRELIS

Misijos maldos grupelė renkasi  
trečiadieniais

6:30 val. v. bažnyčioje.

Reikalinga registracija.

Kviečiame ir laukiame visų!



**Jei trokštame suprasti ir būti suprasti, turime mokytis Dievo kalbos.  
Kaip kalba Dievas? Ir kaip jį išgirsti?**

„Dievas kalba įvairiai būdais. Vienas iš būdų išgirsti Dievą – imti klausytis Jo žodžių. O kur tie žodžiai? Gal tai – Bibliaja?! Gal klausytis Jo žodžių reiškia pradėti skaityti Šv. Raštą? Galbūt pandemijos laikas gali pasitarnauti Dievo žodžio skaitymui. Kita vertus, skaityti ir suprasti – du skirtinės dalykai. Jei niekas nepaaiškina, kaip tuomet paprastam žmogui suprasti? Ne visi juk studijavo Šventajį Raštą ar teologiją.

[Dievo ir žmogaus] dialogui būdingi tie patys dėsniai, kuriuos taikome ir sau, mėgindami susikalbęti tarpusavyje. Jokių mistinių patirčių, vien dėmesys ir pagarba kitam, gebėjimas „išeiti iš savęs“ ir atvirumas, trokstant kitą pažinti. Jei kiti žmonės tokie skirtinės, tai tik galime išsivaizduoti, koks yra Kitoks Dievas. Kitokia ir Jo kalba arba Jo logika, kurios ir turime mokytis.“ (Kun. M. Mitkevičius)



**2021 m. sausio 3 d.**

### KRISTAUS APSIREIŠKIMAS (TRYS KARALIAI)

Pirmasis skaitinys – Viešpaties šlovė ant tavęs suspindi.  
(Iz 60, 1-6)

Atliepiamoji psalmė – Viešpatie, tave garbins visos žemės tautos. (Ps 72)

Antrasis skaitinys – Pagonys kartu su žydais yra paveldėtojai (Ef 3, 2-3a. 5-6)

Evangelija – Atvykome iš Rytų šalies pagarbinti karaliaus. (Mt 2, 1-12)

Mišiolėliuose: 129 psl. – Mišių maldos  
419 psl. – Mišių skaitiniai

### LITURGINIS SAVAITĖS KALENDORIUS

4 P 1 Jn 3, 7–10 • Ps 98, 1. 7–8. 9 • † Jn 1, 35–42

5 A 1 Jn 3, 11–21 • Ps 100, 1. 2. 3. 4. 5 • † Jn 1, 43–51

6 T 1 Jn 4, 11–18; • Ps 72, 1–2, 10, 12–13 ; † Mk 6, 45–52

7 K Šv. Raimundas Penjafortietis, kunigas

1 Jn 3, 22 – 4, 6 • Ps 2, 7–8. 10–11 • † Mt 4, 12–17. 23–25

8 P 1 Jn 4, 7–10 • Ps 72, 1–2. 3–4ab. 7–8 • † Mk 6, 34–44

9 Š 1 Jn 4, 11–18 • Ps 72, 1–2. 10–11. 12–13 • † Mk 6, 45–52

10 S KRISTAUS KRIKŠTAS

Iz 42, 1–4. 6–7 • Ps 29, 1a. 2. 3ac–4. 3b. 9b–10 • Apd 10, 34–38 • † Mk 1, 7–11

Skaitiniai: 422–423; 650 psl.



**Pastaba:** sausio 3 d. žiniaraštis buvo atspausdintas paankstinta tvarka, tad ne visos Mišių intencijos pateko į misijos žiniaraštį. VISAS jūsų intencijas t. Vaidas perskaitys šv. Mišių metu. Ačiū už supratimą!

#### Sekmadienis, sausio 3 d.

#### KRISTAUS APSIREIŠKIMAS (TRYΣ KARALIAI)

#### 9 v.r. UŽ MIRUSIUS:

- už Petrę Maskolaitytę (šeima)
- už Feliksą ir Agotą Valaičius (šeima)
- už Ligitą Kvietkauskaitę
- už Petronelelę ir Mykolą Dasiukus
- už Leoną Maluką
- už Albertą Augutį
- už Birutę Marčiulionienę (5 m.) (dukra su šeima)
- už Leonidą Bičkauską

#### DIEVO PALAIMOS IR SVEIKATOS:

- Gretutei Z.
- Kazimierui Marčilioniu (dukra)
- Sofijai, Vidmantui, Ramūnui ir Petrauskų šeimai
- Norvaišų ir o'Brien šeimoms
- palaimos, išminties ir sveikatos Danutei
- Mantui atsivertimo malonės

**11 v.r.** -už gyvus ir mirusius misijos narius  
**6 v.v.** -už Laimą Ardičkienę

#### Pirmadienis, sausio 4 d.

#### ŠV. MIŠIŲ NĖRA

**Antradienis, sausio 5 d.**  
**8 v.r.** -už Leoną Radvilą (Z. ir I. Vilimai)

**Trečiadienis, sausio 6 d.**  
**8 v.r.** -už Algirdą Patiejūną (šeima)

**Ketvirtadienis, sausio 7 d.**  
**8 v.r.** -

**Penktadienis, sausio 8 d.**  
**8 v.r.** -

**Šeštadienis, sausio 9 d.**  
**8 v.r.** -už Izabelę Stončienę

**Sekmadienis, sausio 10 d.**  
**9 v.r. UŽ MIRUSIUS:**

- už Petrą Kubilių
- už Salomėją Polikaitienę (šeima)
- už Leoną Maluką
- už Eleną ir Juozą Antanaičius
- už Leoną Radvilą (R. Jacobs)
- už Bronę ir Kazimierą Markus
- už Julijoną Mimienę (1 m.)
- už Tallat-Kelpšų gyvuosius ir mirusius
- už Eugeniją Matusevičienę
- už Algį Trinkūną

#### DIEVO PALAIMOS IR SVEIKATOS:

- Astai, Raimondui ir Laurynui
- Padėka už anūkams suteiktas malones (močiutė Karolina)

**11 v.r.** -už Lietuvos laisvės gynėjus  
**6 v.v.** -

**Pirmadienis, sausio 11 d.**  
**ŠV. MIŠIŲ NĖRA**

**Antradienis, sausio 12 d.**  
**8 v.r.** -už Janiną Filipavičienę (draugę)

**Trečiadienis, sausio 13 d.**  
**8 v.r.** -už Jadviršių ir Juodikių šeimos mirusius

**Ketvirtadienis, sausio 14 d.**  
**8 v.r.** -

**Penktadienis, sausio 15 d.**  
**8 v.r.** -už Zenoną Petreikį (7 m.)

**Šeštadienis, sausio 16 d.**  
**8 v.r.** -už Adolfą Masilionį (metinės)

## TIKINČIUJŲ DĖMESIUI:

**PJM misijos sekmadienio Mišių transliacija vyksta**  
**11 val. r. Nuorodą surasite misijos interneto svetainėje**  
**[www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com).**



## BAIGIASI MISIJOS KALĖDINIS VAJUS

Šiais metais kviečiame Jus paremti vieną iš trijų gražių mūsų misijos pasirinktų organizacijų Lietuvoje, kurioms labai reikalinga mūsų pagalba: Motinos Teresės Šeimų namuose besiglaudžiančius kūdikius ir mamytes Šiauliouose, Rumbonių kaimo našlaičius ir Panevėžio labdaros valgyklą „Betliejus“.

### KAIP PADĒTI?

Prašome Jūsų pasirinktai organizacijai aukoti: matulaitismission.com per Online Giving paskyrą ir spauskite organizacijos, kurią norite paremti langelį. Arba prašome rašyti čekį „Blessed Matulaitis Mission vardu“ ir prie memo nurodykite Jūsų remiamą organizaciją. Aukas galima nurašyti nuo mokesčių.

Labai ačiū už pagalbą!



## ŠVČ. SAKRAMENTO ADORACIJOS VALANDĖLĖ

Kiekvieną pirmajį mėnesio trečiadienį nuo 6:30 val. v. iki 7:30 val. v. misijos bažnyčioje vyksta Švč. Sakramento adoracija. Sekanti adoracijos valandėlė – sausio 6 d. 6:30 val. v. Registracija [www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com) arba skambinant tel.: 630-243-1070 ir 630-257-5613. Ateikite pabūti su Viešpačiu tyloje, laukiame jūsų!

## KRIKŠTAS

Krikšto sakramentas teikiamas jums patogiu laiku, pirmiau susitarus su kunigu. Prieš Krikštą su abiem tėvais ir krikštatėviais vyksta pokalbis kiekvieno mėnesio trečią sekmadienį po 9 val. r. šv. Mišių. Pokalbio vieta: kambarėlyje „Pas Prelatą“, esantį prie zakristijos. Bent vienas krikštatėvių turi būti priėmęs Sutvirtinimo sakramentą. Gavėnios metu Krikštą neteikamas, išskyrus ligos atvejus.

## SANTUOKOS SAKRAMENTAS

Ne vėliau kaip prieš 6 mén. susitarti su kunigu dėl santuokos datos bei ruošos.

## SUTAIKINIMO SAKRAMENTAS

Dėl Susitaikinimo sakramento (išpažinties) pandemijos metu prašome kreiptis į kun. Vaidą tel. 630-914-5666 ir susitarti dėl jums patogaus laiko, taip pat visuomet galima kreiptis į kunigą po šv. Mišių. Bendruomeninės Susitaikinimo apeigos vyksta per adventą ir gavėnią.

## PARUOŠIMAS SAKRAMENTAMS

Susitaikinimo ir Eucharistijos sakmentams ruošia seselė Laimutė Kabišaitytė, teiraukitės tel.: (630) 243-1070. Dėl Sutvirtinimo sakramento prašome kreiptis į p. Grasildą Reinytę Petkienę el. pašto adresu: [grasilda@hotmail.com](mailto:grasilda@hotmail.com).

**Pirmaisiais mėnesio sekmadieniais  
aukojamos vaikų Mišios.  
Pradžia 9 val. r. Visi kviečiami!**

## ŠVENTOS MIŠIOS

**Šiokiadieniais 8 val. r., išskyrus pirmadienius**

**Sekmadieniais 9 ir 11 val. r., ir 6 val. v.**

**Misijos direktorius:** **kun. Vaidas Lukoševičius SJ**

darbo tel. 630-257-5613;  
namų tel. 630-914-5666.

Kunigas zakristijoje priima prieš ir po šv. Mišių.  
Šeštadienį ir sekmadienį nuo 5 val. p. p. iki 6 val. v.

**Misijos seselės:** **Laimutė Kabišaitytė ir  
Judita Zabitaitė** - tel. 630-243-1070

**Zakristijonės:** **ses. Judita ir ses. Laimutė**

**Jurėte Grabliauskienė** (Misijos choro vadovė) -  
tel. 630-362-4691

**Darius Polikaitis** (choro „Vyturys“ vadovas)

**Rimantas Ramanauskas** (Misijos choro pirmininkas)

**Birutė O'Brien** (raštinės administratorė)  
tel. 630-257-5613 ir [matulaitismission@gmail.com](mailto:matulaitismission@gmail.com)

**Aušrelė Jonynaitė** (sąskaitininkė)

**Linas Simonaitis** (pastoracinės tarybos pirmininkas)

**Birutė O'Brien** (žiniaraščio redaktorė) -  
el. paštas: [matulaitisnews@gmail.com](mailto:matulaitisnews@gmail.com)

**Misijos raštinė lankytujus priima tik iš anksto susitarus.** Visais klausimais prašome skambinti tel. 630-257-5613 ar 630-914-5666 ir palikti žinutę su savo tel. numeriu, arba rašyti: [matulaitismission@gmail.com](mailto:matulaitismission@gmail.com) ir [vaidas\\_lukosevicius@yahoo.de](mailto:vaidas_lukosevicius@yahoo.de). Dėl Mišių intencijų prašome kreiptis telefonu ar atsiųsti sąrašą paštu.

**Misijos raštinės tel.: 630-257-5613**



**950AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

### WHY IS IT?



**HICKORY DENTAL, INC.**  
Jovita Kerelis, D.D.S.  
9525 S. 79th Ave.  
Hickory Hills, IL 60457  
708-598-8101

Please Cut Out This "Thank You Ad"  
and Present It The Next Time You  
Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in  
our church bulletin.  
I am patronizing your business  
because of it!

## WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: [sales@jpaluch.com](mailto:sales@jpaluch.com)

SELECTED "FINEST FUNERAL SERVICE"

DAILY  
Southtown

# Palos-Gaidas FUNERAL HOME

708.974.4410  
11028 Southwest Hwy.  
Palos Hills  
[www.PalosGaidasFH.com](http://www.PalosGaidasFH.com)



No Job Too Large or Small  
**JOHN YERKES & SONS, INC.**  
PLUMBING AND Lic. #10238  
SEWERAGE CONTRACTORS  
773.776.1300

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

## ADVOKATAS JULIUS ANDRIUSIS



### • SUZEIDIMAI

PERSONAL INJURY



### • IMIGRACIJA

IMMIGRATION

KALBAME LIETUVISKAI

[www.AndriusisLaw.com](http://www.AndriusisLaw.com)

[Andriusis@andriusislaw.com](mailto:Andriusis@andriusislaw.com)



Andriusis Law



Andriusis Law

## Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE  
**75% 50% OFF**  
LABOR\*

\*Does not include cost  
of material.

Offer expires 9/30/20

Receive a \$25 Lowe's Gift Card  
with FREE in-home estimate!\*

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over the age of 18 years old. Participants must be able to communicate in English with cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a binding contract. Persons under 18 years old for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months, all current and former Company customers, and persons who have previously received a gift card from Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via First Class United States Mail. No cash value will be provided. This offer cannot be used in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 9/30/20.

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean it for FREE!\*



• LeafGuard®  
is guaranteed  
never to clog or  
we'll clean it for  
FREE!\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT**  
**LeafGuard®**  
Get it. And forget it.®

[www.jpaluch.com](http://www.jpaluch.com)



Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.

**Dr. ELIGIJUS LELIS**

Akiu ligos ir chirurgija

1192 Walter St.

Lemont, IL 60439

Tel. 815-729-3777

**Ed the Plumber**

**Ed the Carpenter**

**630.663.1444**

Best Work • Best Rates

**WE DO ALL OUR OWN WORK**

Since 1965   
Lic# 055-026066

**PARTITIONER DISCOUNT**



Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!

Sign up here:

[www.jpaluch.com/subscribe](http://www.jpaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**midland federal**

Savings and Loan Association

15732 S. Bell Rd., Homer Glen, IL 60491 (708) 645-2400

Lobby Hours: Mon.-Thurs. 9-5, Friday 9-7, Saturday 9-1, Drive-up Hours: Mon.-Fri. 8-7 • Saturday 8-1

FDIC Insured

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

[eileen@catholiccruisesandtours.com](mailto:eileen@catholiccruisesandtours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

(CST 2117990-70)

**catholicmatch®**  
Illinois



[CatholicMatch.com/myIL](http://CatholicMatch.com/myIL)

**Vytenis Lietuvninkas**  
Advokatas



- Nekilnojamo Turto Pirkimas/Pardavimas
- Testamentai
- Palikilai
- Suzeidimai
- Prieinamos Kainos

**Cikagoje**

**(773) 284-0100**

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170